

## **Preguntas y Respuestas sobre la Administración Judicial de las Escuelas Públicas de Holyoke,** **Mayo de 2015**

### **¿Qué significa que las Escuelas Públicas de Holyoke están en Administración Judicial y cómo va a afectar a los estudiantes?**

Después de una cuidadosa consideración, el Consejo Estatal de Educación Primaria y Secundaria votó el 28 de abril de 2015, para colocar las Escuelas Públicas de Holyoke en administración judicial del estado, conocido como estado de "Nivel 5". Las Escuelas de Holyoke están siendo dirigidas por un nuevo líder llamado receptor. En el corto plazo, el receptor es el Comisionado Mitchell Chester de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts. En las próximas semanas, el comisionado nombrará a un nuevo líder para gestionar el distrito escolar. El receptor tiene los poderes del comité de la escuela y el superintendente

El distrito tendrá un plan de reestructuración de tres años, y al final del plan de reestructuración, el comisionado determinará si el distrito ha hecho un progreso académico suficiente y tiene la capacidad de seguir el progreso o si se necesita más tiempo.

Durante los meses restantes del año escolar 2014-15, los estudiantes no deben esperar cambios drásticos en su día normal escolar, o eventos de fin de año como baile o graduación. A partir del otoño, la administración judicial proporcionará más apoyo para los estudiantes de Holyoke para lograr su máximo potencial.

Diplomas de la Escuela Superior de Holyoke High y la Escuela Secundaria Dean Técnica continuarán siendo reconocidos por las universidades y los estudiantes seguirán siendo aceptados a la universidad.

### **¿Por qué el Consejo Estatal de Educación Primaria y Secundaria puso las Escuelas Públicas de Holyoke en administración judicial?**

El Consejo Estatal examinó una serie de datos, entre ellos el rendimiento de los estudiantes y el crecimiento en las Escuelas Públicas de Holyoke que se encuentran entre los más bajos del estado general y para subgrupos de estudiantes, como los estudiantes con discapacidades y estudiantes de aprendizaje inglés. El estado ha prestado asistencia y recursos a las Escuelas Públicas de Holyoke en los últimos 12 años, pero los esfuerzos dirigidos por el distrito no mejoraron el rendimiento estudiantil de manera significativa. Por lo tanto, la Junta votó a favor de la administración judicial y las herramientas asociadas para fortalecer drásticamente el sistema escolar.

### **¿Qué sucede a continuación en el Sistema de las Escuelas Públicas de Holyoke?**

El estado reunirá un grupo de las partes interesadas locales que proporcionará recomendaciones al comisionado y el receptor para el plan de reestructuración de distrito. Ese grupo estará integrado por representantes de los maestros, los padres, la comunidad, el cuidado de salud, fuerza de trabajo, la educación inicial y la educación superior. El comisionado y el receptor trabajarán en el plan de reestructuración durante el verano. El plan de recuperación será finalizado y comenzará a ser implementado a principios del año escolar 2015-16. El plan de reestructuración incluirá las prioridades y estrategias para acelerar el rendimiento de los estudiantes.

### **¿Habrá cambios en el personal de enseñanza y administrativo?**

El comisionado ha dicho que no habrá despidos masivos de personal de Holyoke. El plan de reestructuración Nivel 5 del distrito de Holyoke delineará nuevas prioridades y el trayecto del distrito hacia adelante. La evaluación de personal del distrito actual será parte de ese proceso. Los maestros y el personal tendrán la oportunidad de reflexionar sobre el nuevo enfoque y determinar si es el sistema más adecuado para ellos. En Lawrence, en la actualidad el único otro

distrito escolar de Massachusetts en administración judicial, la mayoría de los maestros se quedaron, y tanto el receptor como el comisionado animaron a los maestros para permanecer si querían trabajar con el receptor para mejorar el distrito. La ley estatal permite que el receptor le pida a todo el personal de volver a solicitar sus posiciones, pero es el receptor que decide cómo y si desea utilizar ese poder.

### **¿Cómo ha impactado las Escuelas Públicas de Lawrence, el único otro distrito judicial del estado, en los últimos tres años?**

Las Escuelas Públicas de Lawrence han progresado notablemente desde su designación como distrito Nivel 5 en el 2011. El número de escuelas que cumplan los objetivos de rendimiento (nivel 1 de escuelas) ha triplicado, el crecimiento de los estudiantes en las evaluaciones del estado ha aumentado, y las tasas de graduación y deserción escolar han mejorado significativamente.

### **¿Dónde puedo encontrar más información, y cómo pueden los padres, maestros y la comunidad involucrarse?**

El sitio web de las Escuelas Públicas de Holyoke (<http://www.hps.holyoke.ma.us/>) seguirá siendo la ubicación central para todas las comunicaciones sobre el distrito. El comisionado ya ha publicado notas a los padres y personal de Holyoke. Por favor, visite ese sitio web para obtener información actualizada. El comisionado trabajará con el liderazgo de las Escuelas Públicas de Holyoke para asegurar que los padres, maestros y miembros de la comunidad estén bien informados del proceso y puedan contribuir y hacer preguntas. Comunicaciones importantes estarán disponibles en inglés y español.

El comisionado tiene personal sobre el terreno en Holyoke. Este equipo se puede contactar por correo electrónico a [receiver@hps.holyoke.ma.us](mailto:receiver@hps.holyoke.ma.us) o por teléfono al (413) 534-2000, ext. 277. El equipo de administración judicial da la bienvenida a la participación de todos los miembros de la comunidad, especialmente a los estudiantes y las familias, en la mejora de las escuelas de Holyoke. Por favor no dude en contactarse con nosotros con información sobre los programas que usted cree están funcionando bien y los que necesitan mejorar.

Para obtener más información acerca de la administración judicial y distritos del Nivel 5, por favor visite el sitio web: <http://www.doe.mass.edu/apa/sss/turnaround/level5/districts/>.

###